

А С Е Ф
А Л Е Ф



Укрепи руки за-
щитников святой
страны нашей и дай
им, Господь наш,
спасение, и увенчай их
ореолом победы. И
утверди мир в
стране, и дай беззную
радость жителям ее.

Zeitung der Jüdischen Gemeinde der Stadt Potsdam

Март 2026

Адар/Нисан 5786

Молитва за благополучие
государства Израиль

14-22 нисана

ПЕСАХ

1-9 Апрель

1 April 2026 um 18:30

Sehr geehrte
Damen und Herren!

Wir laden sie herzlich
zum **PESSAHFEST** ein!

Der erste Seder findet
im Synagogenzentrum
Potsdam statt!

Schloßstr. 8, 14467 Potsdam

Eintrit - 25 EUR.

Eintrittskarten sind nur
im Vorverkauf in der Gemeinde

Vorstand der Jüdischen Gemeinde
Stadt Potsdam e.V.

1 апреля 2026 в 18:30

Уважаемые члены общины!

Приглашаем вас
на праздник

ПЕСАХ!

Первый седер состоится
в Синагогальном центре
Потсдама

Участие в празднике - 25 евро.
Только предварительная
продажа билетов в общине!

Правление Еврейской общины
Потсдама

14 - 22 Nissan

PESSACH

1 - 9 April

МАРТОВСКИЕ ГЛАВЫ ТОРЫ



ГЛАВА «КИ ТИСА» 7 МАРТА 2026 18 АДАРА 5786

Евреи получают повеление принести в Святилище полшекеля каждый в подношение, именуемое «искуплением души». Также даются указания об изготовлении медного умывальника, масла помазания и смеси для воскурений. «Мудрые сердцем» искусные ремесленники Бецалель и Агалиав назначены руководить возведением Святилища, и народ в очередной раз получает повеление соблюдать Шаббат.

Не дождавшись возвращения Моше с горы Синай, народ изготавливает Золотого Тельца и поклоняется ему. Всевышний изъявляет желание уничтожить неверный народ, но Моше вступает за евреев.

Моше спускается с горы, неся в руках Скрижали Завета, на которых высечены Десять Заповедей. Увидев людей, танцующих вокруг изготовленного идола, Моше разбивает Скрижали, уничтожает Тельца и распоряжается казнить главных виновников.

Вернувшись затем к Б-гу, Моше говорит Ему: «Если Ты не простишь их, сотри меня из Книги, что Ты написал!» Всевышний прощает евреев, но говорит, что последствия их греха будут ощущаться в течение многих поколений. Б-г изъявляет желание послать Своего ангела с народом Израиля, но Моше упрасивает Его, чтобы Он сам сопровождал Свой народ в Святую Землю.

Моше изготавливает новые скрижали и снова поднимается на гору Синай, чтобы Всевышний вновь начертал Свой Завет на Вторых Скрижалях. На горе Моше устаивается раскрытия тринадцати Б-жественных Атрибутов Милосердия. Когда Моше возвращается с горы Синай, его лицо светится настолько, что он должен закрывать его покрывалом, которое он снимает лишь для того, чтобы говорить с Б-гом или чтобы учить народ Его законам.

ГЛАВЫ «ВАЯКЕЛЬ» - «ПИКУДЕЙ» 14 МАРТА 2026 25 АДАРА 5786

Моше собирает народ Израиля и вновь повторяет им заповедь о соблюдении Шаббата. Затем он сообщает предписания о сооружении Мишкана (Святилища). Люди с щедростью жертвуют в изобилии, принося золото, серебро, медь, синие, пурпурные и красные шерстяные ткани, козью шерсть, льняную пряжу, шкуры, дерево, оливковое масло, ароматные вещества и драгоценные камни. Моше вынужден повелеть прекратить приношение.

«Мудрые сердцем» ремесленники изготавливают Мишкан и его утварь (все, что детально описывалось в предыдущих главах): три слоя покрытий; 48 покрытых золотом столбов; 100 серебряных подножий; Парохет - занавесь, разделяющую два помещения Святилища; Масах - переднюю завесу; Ковчег и его покрытие с фигурами Крувим; золотой стол; золотой семисвечник - Менору; золотой жертвенник и смесь ароматных воскурений; масло помазания; наружный жертвенник и его принадлежности; крючки, столбы и подножия для ограждения двора и умывальник, изготовленный из медных зеркал.

Моше проводит исчисление золота, серебра и меди, пожертвованных народом для сооружения Мишкана (Святилища). Бецалель, Агалиав и их помощники изготавливают восемь одеяний Первосвященника согласно предписаниям, данным Моше в главе Тэцавэ.

Изготовление деталей Мишкана завершено. Их приносят к Моше, который возводит святилище и помазывает его священным маслом помазания и посвящает Аарона и его сыновей в священнослужение. Над Мишканом появляется облако, символизирующее приход в него Шхины - Б-жественного Присутствия.

ГЛАВА «ВАИКРА» 21 МАРТА 2026 3 НИСАНА 5786

Б-г призывает Моше из Шатра Собрания и сообщает ему законы *корбанот* - животных и хлебных жертв, приносимых в Святилище. Что включало следующее:

«Жертва вознесения» (*ола*), целиком возносимая Б-гу, полностью сжигаемая на жертвеннике; Пять видов «хлебных даров» (*минха*), приготовляемых из тонкой муки, оливкового масла и ладана; «Мирные жертвы» (*шламим*), чье мясо съедалось людьми, приносившими их, после того, как определенные части жертв воскурялись на жертвеннике, а некоторые отдавались священникам; Различные виды «грехоочистительных жертв» (*хатат*), приносимых во искупление грехов, совершенных по ошибке Первосвященником, всею общиной, царем или обычным человеком;

«Повинные жертвы» (*ашам*), приносимые теми, кто присвоил посвященное имущество, кто сомневается, не нарушил ли один из запретов Всевышнего, или кто «изменил Всевышнему», обманув ближнего, поклявшись ложной клятвой.

ГЛАВА «ЦАВ» 28 МАРТА 2026 10 НИСАНА 5786

Б-г приказывает Моше дать повеления Аарону и его сыновьям в отношении их обязанностей и привилегий в качестве *коаним* (священников), приносящих *корбанот* (жертвы) в Святилище. На жертвеннике должен был постоянно гореть огонь. На нем сжигались жертвы всеожжения, жилы и тук мирных, грехоочистительных и повинных жертв, а также «пригоршня», отделяемая от хлебных даров.

Коаним должны были есть мясо грехоочистительных и повинных жертв, а также оставшуюся часть хлебного дара. Мясо мирной жертвы съедалось человеком, приносившим ее, за исключением некоторых частей, отдававшихся козну. Мясо этих жертв было священным, и должно было быть съедено человеком в состоянии ритуальной чистоты, в строго определенном месте и в течение строго определенного времени.

Моше посвящает Аарона и его сыновей в священнослужение в течение семи дней, на протяжении которых они не покидают Святилище.



В канун наступающего **Песаха** – торжества нашего Освобождения – традиционно и с любовью жепаем вам и вашим семьям кошерного и радостного праздника!



**ПРОГРАММА
ПРОВЕДЕНИЯ
ПРАЗДНИКА
ПЕСАХ 2026**

1 апреля

Зажигание свечей,
Праздничная молитва
1-й Седер **18.30**

2 апреля

Утренняя праздничная молитва **9.00**
Зажигание свечей

Вечерняя праздничная молитва **20.15**
2-ой Седер **20.30**

2 и 3 апреля

в общине нерабочие дни

3 апреля

Утренняя праздничная молитва **9.00**

Наборы к празднику

По давно установившейся традиции Правление Еврейской общины Потсдама подготовило для своих членов праздничные наборы, в которые входят:

маца, бутылка кошерного вина и банка соленых огурчиков.

ТЕМ, КТО РЕГУЛЯРНО ПЛАТИТ ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ, НАБОРЫ ВЫДАЮТСЯ БЕСПЛАТНО. Члены общины также могут приобрести эти продукты за наличный расчет.





Спроси раввина

Раздел ведет раввин земли Бранденбург Ариэль Кирзон



Шалом Ребе. Я слышала, что недавно у нас в синагоге прошёл обряд получения еврейского имени одной женщиной, если не ошибаюсь, её назвали Хадасса. Так вот у меня вопрос, зачем нужно менять имя на еврейское, когда одно имя у тебя уже есть? И, если да, менять, то как это сделать, как выбрать имя и т.д?

Спасибо. Александра.

Спасибо за Ваш очень важный вопрос. В еврейской традиции имя — это не просто формальность, а духовная сущность человека, его «канал» связи с Небом и с народом Израиля. Поэтому наличие еврейского имени, даже если в повседневной жизни используется гражданское (нееврейское), имеет большое значение. Почему важно иметь еврейское имя?

Имя — это духовная идентичность.

В Торе имя отражает внутреннюю сущность человека и его предназначение.

Именно еврейским именем называют человека при чтении Торы; упоминают в молитвах за здоровье; записывают в ктубе, гете и других галахических документах; называют на Суде Небесном (по словам мудрецов). Бааль Шем Тов учил, что имя — это «сосуд для души».

Связь с народом Израиля и традицией. Даже если в паспорте имя международное или местное, еврейское имя имеет особое значение: соединяет человека с цепочкой поколений; подчёркивает принадлежность к Ам Исраэль; сохраняет еврейскую идентичность даже в диаспоре.

Не случайно мудрецы отмечают, что евреи в Египте сохранили свои имена, и это стало одной из заслуг для их освобождения.

Имя как источник духовной защиты и благословения.

В традиции считается, что еврейское имя усиливает маэль (удачу), через него

легче «достучаться» до души человека в молитве. Иногда смена или добавление имени связана с изменением духовного пути или даже судьбы (особенно при болезни).

Как выбрать себе еврейское имя.

Тут есть несколько вариантов. Часто подбирают еврейское имя по созвучию с гражданским. (Анна > Хана, Михаил > Моше, Михаэль) По значению (София > Хохма, Светлана > Ора). Это создаёт внутреннюю целостность между «двумя мирами». Нередко имя выбирают в честь родственников.

Распространённый обычай — взять имя умершего родственника (у ашкеназов) или живого (у сефардов). Считается, что это даёт духовную связь и заслугу предков. Можно выбрать имя по персонажам Танаха, принять имя праведников, пророка, праматери, или человека, чьи качества вам близки и к которым вы стремитесь. Это становится духовным ориентиром. Иногда имя рекомендует раввин. С момента принятия — еврейское имя используется в молитвах и религиозных контекстах.

Важное уточнение.

Наличие еврейского имени не отменяет гражданское. Это не про отказ от одного ради другого, а про два уровня личности: внешний и внутренний.

Если захотите, я могу Вам помочь с выбором имени и провести ритуал.

И будет праздник!



Исход и освобождение от рабства

Самый древний из еврейских праздников связан с одним из важнейших событий в еврейской истории — с Исходом из египетского рабства около 3300 лет назад, в 2448 году по еврейскому календарю. Весенний праздник заходит 14 нисана (в этом году 1 апреля) и длится семь дней в Израиле и восемь дней в странах диаспоры. Первый и седьмой дни, а в диаспоре первые два дня и два заключительных — праздничные в полном смысле (*йом тов*), нерабочие, как суббота (но приготовление пищи разрешено); в остальные дни — *хол ха-мо'эд* - праздничные будни, или полупраздничные дни. Работа разрешается, но с некоторыми ограничениями.

Праздник Песах отмечает цепь событий, вследствие которых евреи стали народом. Евреи пришли в Египет как одна семья — род Иакова, состоявший из семидесяти человек, а вышли как народ, насчитывавший шестьсот тысяч.

Название «Песах» одни исследователи трактуют как «переход», исход из земли Египетской, другие связывают с историей праздника. Фараон не хотел отпускать евреев, и Бог наслал на Египет *десять «казней»*: превращение нильской воды в кровь, появление несметного множества жаб, неодолимых полчищ вшей, диких зверей,

падеж скота, язвы, гибель урожая от града и саранчи, сплошной трехдневный мрак и, наконец, гибель первенцев. Бог умертвил первенцев египтян, но пропустил дома евреев. Еще «Песах» толкуется как «уста говорящие», и это, конечно, соответствует тому, что главная заповедь праздника Песах - говорить, рассказывать об истории Исхода.

Существует легенда, что перед Исходом не успели заквасить тесто, поэтому напекли пресных лепешек. Правда, есть свидетельства, что пастушеский праздник опресноков отмечали еще до Моисея. Но до сих пор *маца* — пресные лепешки, которые полагаются есть в Песах, — напоминание о хлебе, который ели евреи, спешно покидая Египет. Спешка была не напрасной — египетская армия во главе с фараоном гналась за ними по пятам. Но на седьмой день Исхода Красное море расступилось перед евреями, а затем сомкнуло свои воды над головой египтян.

Законы, связанные с Песахом, сформулированы в талмудическом трактате Псахим. До наступления пасхальной недели в доме и на всех других принадлежащих еврею территориях собирают все квасное (*хамец*) и сжигают в последнее утро перед Песахом (или продают нееврею). Согласно раввинистическим авторитетам, есть мацу

обязательно только в первый день праздника (ночь 14 нисана), в то время как в остальные дни пасхальной недели, по мнению большинства, требуется лишь не употреблять в пищу квасного. Посуду, использовавшуюся под хамец, можно употреблять в Песах только после специальной обработки погружением в кипящую воду (хаг'ала); посуда, которую ставят на огонь, прокаливается докрасна; если посуду нельзя обработать никаким из этих способов, ее не используют в Песах. Иногда в семье хранится особая посуда для Песаха.

Песах, так же как Суккот и Шавуот, — это праздник паломничества в Иерусалим. Празднование начинается 14 нисана вечером, когда вся семья и гости, пришедшие в дом, собираются за праздничным столом

и читают Пасхальную Агаду — историю Исхода евреев из Египта. Эта трапеза называется «седер» («порядок» на иврите) и является важнейшей частью праздника.

Пасхальный седер проводится в определенном, строго установленном порядке, где каждому действию отведено свое место и свое время.

«В каждом поколении должен еврей смотреть на себя так, как будто он сам, лично вышел из Египта».

Праздничная трапеза в миллионах еврейских семей во всех странах мира на протяжении веков, с соблюдением одних и тех же обычаев — это удивительное явление, помогающее понять, как удалось евреям остаться единым народом в условиях многовекового рассеяния.

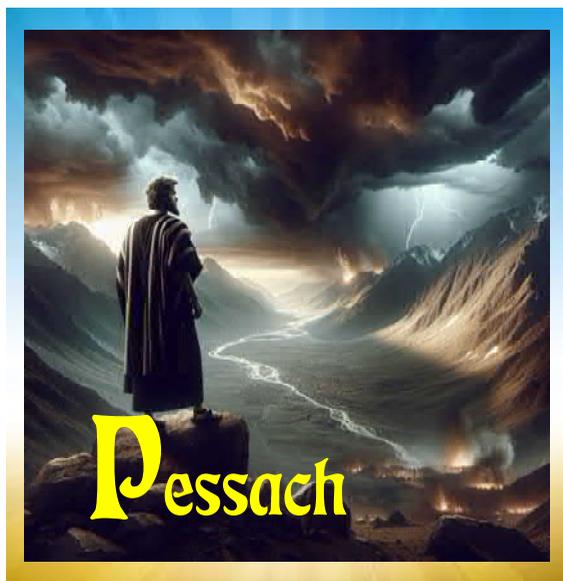
Erinnerung an Gottes Befreiungstat



Im Frühlingsmonat Nissan, wenn die in der Winterkälte erstarrte Natur zu neuem Leben erwacht, feiern die Juden das Fest Pessach in Erinnerung an Gottes Befreiungstat

Pessach wird als erstes der drei Wallfahrtsfeste im jüdischen frühlingsmonat Nissan, zur Zeit der ersten Gerstenernte in Israel gefeiert. Doch Pessach ist mehr als nur ein Erntedankfest. Wie alle jüdischen Feste ist auch das Pessachfest voll von Symbolen und hat eine ganz bestimmte Bedeutung im Hinblick auf die Leidensgeschichte des jüdischen Volkes: es erinnert an die Zeit des Exodus, an den Auszug der Israeliten aus Ägypten, die Flucht vor Unterdrückung und Sklaverei. Das Pessachfest ist also ein Fest der Freiheit. Aus diesem Zusammenhang leitet sich auch der Name Pessach ab, der so viel bedeutet wie «hinwegschreiten», «verschonen». Er bezieht sich darauf, dass Gott die Israeliten verschonte, als er die Ägypter mit den zehn Plagen bestrafte.

Während des einwöchigen Festes dürfen sich keine gesäuerten Speisen im Haus befinden. Ungesäuerte Speisen symbolisieren die Hast, mit der die Israeliten Ägypten verließen: sie hatten einfach nicht genügend Zeit, ihre Speisen säuern zu lassen. Der «Erfolg» des somit erforderlichen Frühjahrsputzes wird durch einen amüsanten Brauch kontrolliert: die ganze Familie unternimmt einen lustigen Umzug durchs Haus, bei dem die Kinder absichtlich liegengelassene gesäuerte Lebensmittel finden und entfernen. In der Zeit des gesamten Pessachfestes werden Matzen, ungesäuerte Brotfladen, gegessen, welche sowohl die überstürzte Flucht als auch das elende Sklavenleben der Israeliten in Ägypten symbolisieren. Sie werden somit als Brot der Befreiung und Brot des Elends



betrachtet. Man achtet streng darauf, dass wirklich alle Speisen ungesäuert sind. Somit gibt es auch Gerichte, die speziell für diesen Anlass kreiert wurden, wie z.B. die sogenannten «Pessach Blinzes»: An den ersten beiden Abenden wird nach einem Gottesdienst in der Synagoge die Sederfeier begangen, ein Abendmahl nach genauen Vorschriften. Zu dieser Mahlzeit wird Extra-Geschirr benutzt, da das Alltagsgeschirr durch die Berührung mit gesäuerten Speisen unbrauchbar ist. Fehlt das Geld für zusätzliches Geschirr, kann man auch das Alltagsgeschirr koscher machen, indem man es rotglühend macht oder es in heißes Wasser tunkt. Dieser Vorgang wird Kaschern genannt.

В память о жертвах национал-социализма

В Потсдаме прошло траурное мероприятие

Ежегодно 27 января, в день освобождения концентрационного лагеря «Освенцим», мировая общественность отмечает Международный день памяти жертв Холокоста. В Потсдаме и его окрестностях важным местом памяти, связанным с репрессиями и политическими преследованиям при обеих немецких диктатурах стал Мемориал, расположенный по адресу Линденитрассе 54/55. Здание, известное в народе как «Линденский отель», во время нацистской эпохи служило следственной тюрьмой для политических заключенных. После войны оно было передано советской секретной службе НКВД /МГБ, а затем восточногерманской разведке "Штази". После воссоединения Германии оно стало Домом демократии и с 2007 года используется как Мемориал.

В нынешнем году мероприятие, посвященное Международному дню памяти жертв Холокоста, собрало во дворе комплекса большое количество людей.

В числе выступавших представителей

от руководства города и различных организаций был и раввин земли Бранденбург-Ариель Кирзон. Его речь, наполненную осознанием важности момента и глубоким состраданием, мы предлагаем вниманию читателей.



Речь раввина земли Бранденбург Ариэля Кирзона в День памяти жертв Холокоста

Сегодня 27 января. В Германии это День памяти жертв национал-социализма. День Освенцима. Сегодня не день для громких слов. Сегодня — день тишины. Тишины, которая говорит больше, чем любая речь. Я не хочу сегодня говорить о шести миллионах.

Шесть миллионов — это число, при котором перестаёшь чувствовать.

Я хочу рассказать об одном-единственном ребёнке. Его звали Давид. Ему было семь лет. Ему нравилось, когда мама вечером гладила его по голове. И он знал: если прижаться к папе, перед сном обязательно будет ещё одна история. Давид не знал громких слов. Он ничего не знал об идеологии, ничего — о ненависти. Он был просто ребёнком. Однажды ночью в дверь постучали. Не так, как стучат соседи. А так, как стучится беда.

С этого момента вся его жизнь уместилась в чемодан. Но детство — не помещалось. Поезд. Вагон. Темнота. Взрослые, которые кричали. Дети, которые плакали тихо-тихо. Когда поезд остановился, мама Давида крепко держала его за руку. Так крепко, что можно было почти поверить: силой пальцев можно остановить судьбу. На рампе стоял человек в форме. Он посмотрел на Давида. Потом — на мать. И сделал движение рукой. Одна секунда. И всё было решено. Мама сказала только: «Подожди здесь». Давид ждал. По-



тому что дети доверяют взрослым. Он стоял там. И ждал.

Вспоминая этот момент, я думаю: если бы это был мой сын - не знаю, смог бы я выдержать ещё один вдох...

Мама не вернулась. Давид не знал, что здесь не существует «потом». Не существует «завтра». Что здесь дети за одну ночь становились взрослыми — если вообще доживали до утра. Через несколько дней он перестал спрашивать, где его мама.

Не потому, что понял. А потому, что заметил: больше никто не отвечает. Он прожил ещё немного. Слишком мало, чтобы вырасти. Но достаточно долго, чтобы перестать бояться...

У него нет могилы. Нет и его фотографии. Нет игрушки, которая бы сохранилась. Осталось только его имя. И наша память.

Шесть миллионов — это шесть миллионов Давидов. С разными именами. И с одним и тем же уничтоженным детством. Самое страшное — не то, что это произошло. Самое страшное — что это сделали

люди. И что другие люди стояли рядом и молчали. 27 января — это не только взгляд в прошлое. Это вопрос к нам сегодня: «Что мы делаем, когда снова видим ненависть? Отворачиваемся? Или встаём? Молчим? Или говорим, "нет"?"

Есть люди — и, к сожалению, иногда и среди евреев — которые считают, что на ненависть нужно отвечать только словами. Объяснять. Убеждать. Доказывать, какие мы цивилизованные, человечные, прогрессивные. Так было уже много раз. Евреи писали книги. Статьи. Ставили спектакли. Снимали фильмы. Они говорили: «Мы такие же, как вы». Это не помогло. Тора не наивна. Она честна.

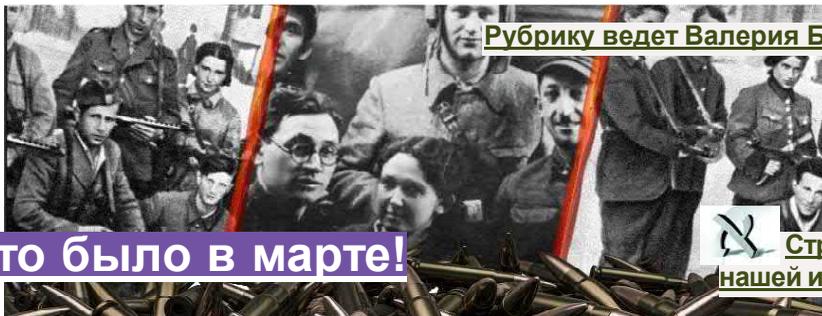
Недавно в синагоге в Шаббат мы читали о том, что когда Моше увидел, как египтянин бьёт его брата, он не вступил в философский спор. Он не стал объяснять, что насилие — это плохо. Он действовал. И

остановил зло.

Тора учит: если кто-то приходит, чтобы убить тебя — встань и останови его, пока не стало слишком поздно. Потому что есть момент, когда молчание уже становится соучастием. И объяснения тогда бессмысленны. Моше оглянулся и увидел: «И не было человека».

Мир смотрел, как уничтожают евреев и молчал. Тора не учит нас ненависти. Но она и не учит нас быть жертвами. Она учит ответственности. За жизнь. За другого. И чтобы зло никогда не принималось как норма.

Сегодня мы помним. Сегодня мы молчим. И сегодня мы берем на себя ответственность. Это готовность сказать «Нет!». Вовремя. Громко. И, если нужно, решительно. Только тогда мы можем произнести эти слова не как лозунг, а как клятву: **Никогда больше!**



Рубрику ведет Валерия Барская

Это было в марте!

Страницы нашей истории

85 лет назад ...

1 марта 1941 г. - Глава правительства Болгарии Б. Филев подписал в Вене документы о присоединении Болгарии к Берлинскому пакту «Рим — Берлин — Токио». В тот же день все еврейские мужчины 20–40 лет были призваны в рабочие батальоны. По сути, это были концентрационные лагеря. В 15 лагерях собрали около 8 тыс. человек.

65 лет назад ...

16 марта 1961 г. - Началась операция «Мораль» по спасению еврейских детей Марокко. Закончилась 24 июля. Было вывезено 500 детей.

85 лет назад ...

24 марта 1941 г. - Создано гетто Люблина. В него переселены 34 149 человек. В городах Радоме, Кельце (Польша) созданы два гетто. В них было сосредоточено около 25 тыс. человек.

155 лет назад ...

27 марта 1871 г. - Погром в Одессе. «В этом городе давно уже существовало торговое соперничество с греками, которых евреи вытесняли из внешней торговли. Нужен был только повод, и на Пасху пустили слух, будто евреи кидали камни в церковь и украли крест с ее ограды. Греки бросились бить евреев, к ним присоединились прочие желающие, и все вместе они начали громить дома и грабить еврейские лавки. Три дня продолжался погром, и более пятисот лавок и восьмисот домов были разграблены и разрушены. Полиция не вмешивалась, многие жители города поощряли и даже награждали громил, а некоторые учителя объясняли своим ученикам, что евреи сами во всем виноваты. Власти начали действовать лишь на четвертый день», - пишет историк Феликс Кандель.

85 лет назад ...

29 марта 1941 г. - Во Франции создан Комиссариат по еврейскому вопросу, стоявший за многими антисемитскими акциями во время войны. Возглавил ведомство политик крайне правого толка антисемит Ксавье Валла.

510 лет назад ...

29 марта 1516 г. - Законопроект о переселении евреев в гетто принят сенатом Венецианской республики: «Иудеи должны селиться все вместе в домах Двора, что находится в Гетто возле Сан-Джироламо. Иудеи не должны выходить оттуда по ночам. ... Должны быть построены двое ворот, которые будут охранять четверо стражей-христиан, и оплачивать которых будут иудеи». Так появился символ еврейской жизни, просуществовавший в Европе более четырех сотен лет – Гетто.

90 лет назад ...

30 марта 1936 г. - В Эрец-Исраэль началось радиовещание.

Раздел ведет

Фалек-Мойше бен Борух Берул,

глава Святого похоронного братства земли Бранденбург

(Rosch Chewra Kadischa Land Brandenburg)



Имена на камнях

Зигмунд Леви и его семейство...

«Всевышний спасает души Верных и Чистых. Исчезнут те, кто отвернулся от него». Это перевод цитаты из стиха Тегилим, размещенного в траурном зале над местом, где устанавливают гроб с телом покойного. Этот же текст на немецком языке написан на фамильном захоронении семьи Леви, которое находится на Еврейском кладбище Потсдама, что расположено на горе Пффингстберг.

Зигмунд Шломо Леви (1854-1923) родился в Потсдаме. Его родителями были

торговец Иоэль Леви и его жена Бетти, урожденная Эльснер. Брат Зигмунда Луис умер в молодом возрасте и был похоронен, как и родители, на еврейском кладбище Потсдама. Зигмунд был предпринимателем, владел поместьем и кирпичным заводом в Ленине (с ударением на последний слог), но жил со своей семьей в Потсдаме. С 1879 года он участвовал в работе Правления синагогальной общины Потсдама.

Жена Зигмунда, Аделина Грюнталь, также родилась в Потсдаме. Ее родители,

Хана и Арон Грюнталь, тоже похоронены на Пфингстберге. Их младший сын Адольф, родившийся в Потсдаме, во время Первой мировой войны служил в 20-м резервном пехотном полку в звании лейтенанта зам. офицера и погиб на французском фронте. Его имя стоит в ряду имен, высеченных на Памятной доске в Траурном зале Еврейского кладбища с надписью: «Евреи Потсдама, павшие, защищая свое отечество Германию». А старший сын четы Леви - Людвиг окончил Потсдамскую гимназию «Виктория», изучал право во Фрайбурге, Мюнхене и Берлине и получил докторскую степень. Затем в 1910 году он открыл адвокатскую контору в Потсдаме. С 1916 по 1918 год Людвиг также участвовал в Первой мировой войне, получил Железный крест II степени и живым вернулся в Потсдам. В качестве члена СДПГ он стал в Потсдаме признанным политиком. В мае 1933 года в связи с нацистским законодательством Людвиг Леви лишился лицензии адвоката и вскоре после этого был заключен в концентрационный лагерь Ораниенбург. В дальнейшем Людвигу несказанно повезло, непонятно при каких обстоятельствах, но из лагеря



он был освобожден и работал на консервном заводе своего зятя Эриха Лемана. После «Ночи погромов» в 1938 году, когда ему грозил повторный арест, Людвиг вместе с женой Антонией эмигрировал в Палестину, а в 1946 году переехал в Австралию (Сидней) к семье своей дочери Ирены, где и проживал до своей смерти в 1966 году.



Claims Conference ועידת התביעות
The Conference on Jewish Material Claims Against Germany



«...Пока мы помним – смерть не победила, пока мы помним – мир чуть-чуть светлей»

Это строки из проникновенных стихов, которые прочла на очередной встрече участников проекта для людей, переживших Холокост и членов их семей, заведующая общинной библиотекой Светлана Гарамова

Проект, поддерживаемый Клеймс Конференс и проводимый уже в течение нескольких лет Валентиной Иванидзе, получил в общине признание и любовь его участников. Нынешняя встреча проходила в

канун Всемирного дня памяти жертв Холокоста и, естественно, была посвящена этой знаменательной дате. Открыла ее Валентина Иванидзе – руководитель проекта. В своей приветственной речи она от-

метила значимость Дня памяти, скорби, молитвы и его особое место в жизни еврейского народа. Также она поблагодарила участников встречи и призвала всех вспомнить ушедших в вечность и поддерживать друг друга в нынешние дни.

Встреча началась с молитв за тех, чьи жизни были отняты и кто навсегда остался в наших сердцах непреходящей болью. В память об этом рэб Давид Шломо зажёл поминальные свечи и прочитал молитвы «Эль малей рахамим», «Изкор» и Молитву в память о погибших в ШОА. Это было настолько проникновенно, что сердца присутствовавших забились учащенно!

Организаторы тщательно готовились к этой знаменательной дате, разработав разнообразную и обширную программу. Светлана Гарамова, кроме декламации стихов, подготовила тематическую книжную выставку. Особый интерес у собравшихся вызвала представленная выставка «Потсдамцы, пережившие ШОА», созданная фотографом Варварой Смирновой. Многие из присутствовавших впервые увидели эти бесценные материалы. На стендах выставки - фото и истории членов еврейской общины Потсдама, как ныне живущих, так и, к сожалению, недавно ушедших из жизни.

Далее участникам была представлена презентация, подготовленная Наталией Бакулиной, сотрудницей еврейской общины Потсдама, кандидатом педагогичес-

ких наук. Лейтмотивом презентации стали два краеугольных аспекта – «Память» и «Психологическая стойкость» как смыслообразующий фактор в экстремальных условиях. Примером жизнестойкости и высокой нравственности в презентации были представлены биографии известного немецкого композитора еврейского происхождения Вернера Рихарда Хайманна (1896-1961) и немецкой актрисы, певицы и



танцовщицы Лилиан Харви (1906-1968). Участники встречи услышали попурри из самых известных кинохитов Хайманна, а также известную и до сих пор популярную песню «Irgendwo auf der Welt» в исполнении Лилиан Харви. Песня написана Хайманном для фильма «Ein blonder Traum», который был снят в 1932 году на киностудии УФА в Потсдаме! Однако, поскольку звук записи оригинала 1932 г. был недостаточно хорошо слышен, Наталия Бакулина сама спела эту прекрасную песню. Член

нашей общины Геннадий Риммер сделал комплимент Наталии, отметив, что ее исполнение было даже лучше оригинала. В финале презентации все участники мероприятия присоединились к всемирной акции «Мы помним!», проходящей на разных языках мира.

Кульминацией встречи стал юбилей члена еврейской общины Потсдама Леонида Зозовского. Ведь именно в этот день ему исполнилось 90 лет! Приятным сюрпризом для именинника и для всех нас стал долгожданный приезд его дочери из Франции. Организаторы и участники встречи искренне поздравили юбиляра и предоставили ему слово. В своём выступлении Леонид Петрович не просто делился воспоминаниями о событиях, пережитых им и его семьёй в годы Второй мировой войны, а искромётно прочёл ряд своих авторских рассказов и стихотворений. Все были поражены его феноменальной памятью и оптимизмом! В свою очередь Юнона Леонидовна, дочь именинника, произнесла трогательную речь, в которой поблагода-

рила руководителей нашей общины за многолетнюю и плодотворную работу, за теплотное и внимательное отношение к каждому члену общины, а также выразила слова признательности всем присутствующим. Участников также ждало с любовью приготовленное угощение по случаю встречи.

В заключение хотелось бы выразить слова благодарности за личное активное участие и всестороннюю поддержку в организации этого мероприятия Евгению Кутикову - председателю правления Еврейской общины, Владимиру Сизову и Юрию Моренко - сотрудникам общины, Геннадию Риммеру - активному члену нашей общины и Светлане Брайловской - нашему прекрасному повару за волшебные угощения. И, конечно, огромная благодарность всем членам общины, чьё участие в проектах является для нас очень ценным!

Только вместе мы можем создавать такие важные, содержательные и наполненные душевным светом «Памятные встречи»!

Хадасса

Про кино обо всем ...

 **Актуальное интервью**

Несколько месяцев назад в Еврейской общине Потсдама возобновил работу кино клуб, о котором идет уже добрая молва. Наш корреспондент побеседовал с руководителем клуба, киневедом Викторией Цетлиной. Ниже приводится запись этой беседы.

- Виктория, Вы обратили внимание, что мы говорим не «открылся новый кино клуб», а возобновил свою работу. Вы понимаете, о чем речь? Впервые идею создать такой клуб в общине предложил замечательный журналист, выпускник института международных отношений Александр Донской. Сын того самого знаменитого режиссера Марка Донского. Вполне понятно, что Саша был большим знатоком в мире кино и с радостью делился знаниями со своими зрителями.

Идея возродить работу клуба принадлежит Вам или такое предложение поступило от руководства общины?

- Да, я сразу узнала о кино клубе Александра Донского, а также с большим уважением отношусь к творчеству Марка Донского. Для меня было важно, что речь идёт не о создании чего-то с нуля, а о продолжении и возрождении уже существующей традиции. Сразу после переезда в Германию я обратилась в общину и рассказала о себе, о своём профессиональном опы-

те в сфере кино и о желании делиться этими знаниями со зрителями. В ответ община предложила пространство для проведения киноклуба и предоставила мне творческую свободу в формировании программы. Таким образом, решение о возобновлении работы киноклуба стало обоюдным!

- Мы слышали, что Вы по образованию киновед, преподаватель истории кино, и занимались не совсем понятной для рядового зрителя работой, которая называется «отборщик кинофестиваля». Расскажите, пожалуйста, о себе и о том, чем Вы занимались до приезда в Германию.

- Я окончила ВГИК по специальности «киноведение» и с тех пор — это действительно моя основная профессия. Посетители киноклуба уже не раз слышали мои истории о «таинственной» работе отборщика кинофестиваля. На самом деле всё проще: эту профессию часто называют кураторской. Моя задача — придумать концепцию программы и подобрать под нее фильмы для кинофестиваля. Фильмы должны выстраивать не только диалог друг с другом, но и со зрителем.

В разные годы я применяла свои знания киноведа как отборщик на фестивале документального кино: DOKeF в Москве, на фестивале дебютов «Дух огня» в Ханты-Мансийске, а также была программным директором кинофестиваля «Влюблённые в искусство» в Санкт-Петербурге. Кроме того, около десяти лет я работала в программном отделе Московского международного кинофестиваля — я отвечала за общение с правообладателями фильмов и работу с архивами. Находить редкие фильмы на плёнке доставляло для меня особое удовольствие.

- Надеюсь, Вас не смутит мой следу-



ющий вопрос. При желании мы можем его обойти... Обычно, девушки мечтают стать киноактрисами, вы же выбрали иную, хоть и близкую профессию. Тем не менее звучит как-то не убедительно: «с детства мечтала стать киноведом». А как было на самом деле? Осознанный выбор или стечение обстоятельств? Ни о чем не жалеете?

- Разумеется, в детстве я не мечтала стать киноведом — вряд ли тогда я вообще знала о существовании такой профессии. Однако вся моя жизнь постепенно и очень органично подводила меня именно к этому выбору. Я родилась в “киносемье”, в семье кинопродюсеров, поэтому можно сказать, что моё детство прошло на площадке — только не на детской, а на съёмочной площадке. В нашем доме всегда было много кинематографистов, а походы на кинопремьеры и обсуждение фильмов были естественной частью семейной жизни. По-

этому после окончания школы вопрос профессионального выбора оказался для меня вполне осозанным: я понимала, что хочу оставаться и развиваться в сфере кино. Киноведение как научная дисциплина дало мне фундаментальные знания, а в профессиональной практике я всегда совмещала их с продюсерскими навыками. Ни о чём не жалею: выбранный путь позволил мне смотреть на кино одновременно изнутри и со стороны — как на индустрию, искусство и живой процесс.

- Вернемся к теперешней Вашей работе. Саша Донской, так внезапно ушедший из жизни... Представляете, сегодня он принес в редакцию очередную статью, был полон энгузиазма, а на завтра нам сообщили, что его не стало... Простите, я отвлекся. Когда речь заходит о нашем киноклубе, просто невозможно не вспомнить Александра Донского, удивительного трудоголика и оптимиста. Да... Так вот Саша совсем по-другому строил работу клуба. Главной задачей он ставил рассказ о новинках мирового кино, и с различных кинофестивалей, где был аккредитован, привозил самые интересные копии. Вы, насколько я понимаю, строите работу по-другому, знакомя зрителей с работами современных киноклассиков из разных стран мира. По Вашему мнению, не сложно ли членам клуба воспринимать предлагаемую тематику? Иными словами, Вы чувствуете интерес со стороны Ваших зрите-

лей, достаточно ли они активны?

- Мой подход к работе киноклуба действительно несколько иной. Сознательно я не строю программу исключительно на фестивальном кино. Такой кинематограф требует определённой зрительской подготовленности, и далеко не всегда находит отклик у широкой аудитории. На данном этапе моя задача — постепенно формировать и расширять запас знаний зрителей о кино: знакомить их с работами признанных классиков разных стран, а также с сильным современным кино, которое позволяет говорить о языке, стиле и контексте киноискусства профессионально. Судя по реакции аудитории, этот подход находит отклик. Публика очень отзывчивая, обсуждения после показов живые и содержательные, зрители активно участвуют в диалоге и возвращаются снова. Для меня это главный показатель интереса и вовлеченности.

- И последний вопрос. Достаточно ли гостеприимно встретила Вас наша община? Есть какие-то просьбы и пожелания к руководству?

Меня встретили очень гостеприимно и с большим доверием, за что я искренне благодарна общине и её руководству. Единственное моё пожелание — чтобы на встречи киноклуба приходило как можно больше зрителей. С большой радостью приглашаю всех на нашу следующую встречу киноклуба!

**Беседовал Владислав Голков
Коллаж Валерий Рогов**

Искусство, объединяющее сердца

В Синагогальном центре Потсдама открылась выставка работ художницы Инессы Розенфельд

Мечты сбываются: речь о превращении стен центра в живое арт-пространство велась давно. И на торжественной части открытия председатель правления общи-

ны Евгений Кутиков и директор центра Николас Цемель отметили, что путь к этому событию занял полтора года и, благодаря поддержке ZWST, идея создания ре-

гулярных экспозиций наконец воплотилась в жизнь. Это первая выставка творческих работ в стенах центра, но далеко не последняя: в будущем планируются экспозиции также и местных фотохудожников. Руководители тепло поздравили Инессу Розенфельд с открытием, а всех членов общины — с тем, что в их кругу есть такой талантливый мастер. Напомнил о предыдущих выставках Инессы на городском уровне и Николай Эпштейн. А в своем выступлении автор этих строк подчеркнула, что картины Инессы глубоко перекликаются с еврейским самосознанием каждого зрителя. В ответном слове художница поблагодарила руководство, сотрудников центра и всех гостей за помощь, и в первую очередь человека, который всегда и во всем поддерживает ее - Юрия Грибова. Затем гости познакомились с работами, размещенными на третьем и четвертом этажах. Каждая картина сопровождалась описанием на русском и немецком языках. Все работы проникнуты духом идишкайта, в каждой картине есть кусочек жизни еврейского народа. Это и трепетная встреча родных с освобожденным заложником Хамаса, и удивительная по фантазийности работа «Гранат», внутри которого расположены буквы иврита, выполненные в виде смешных лиц. «Разговор на лестнице» - картина, которая стала поводом для воплощения в спектакль, сценарий которого также написала Инесса. Приходите насладиться просмотром замечательных произведений искусства!

Продолжился вечер в малом зале на встрече Женского клуба. Председатель клуба Фаина Пименова рассказала гостям об истории Дня святого Валентина, после чего зал наполнился музыкой. Певица и руководитель хора общины Эльвира Сухомлинова в сопровождении концертмейстера Ирины Косянчук исполнила молит-



ву на иврите и веселые песни на идиш. Инесса Розенфельд провела воркшоп по созданию «еврейских валентинок». Гости с воодушевлением принялись писать личные пожелания своим близким, соединив идею «валентинки» с еврейской хамсой. Творческий процесс прошел в приятной дружеской обстановке, оставив у всех участников самые теплые впечатления. И прекрасной завершающей точкой, сюрпризом этого вечера стал приход нашего музыканта – кларнетиста Анатолия Кармазина. Он исполнил зажигательный фрейлакс и несколько лирических идишских мелодий, от которых все гости получили заряд бодрости и вдохновения.

Этот насыщенный праздник надолго запомнится всем гостям, и мы надеемся, что такие мероприятия станут регулярными и посещаемыми не только активными членами нашей еврейской общины, но и теми, кто еще не осознал до конца: в Потс-

даме таки появился Центр для всех евреев, где каждый найдет для себя точку притя-

жения. Приходите и убедитесь в этом сами!

Марина Зайкина
Коллаж Валерий Рогов

Музыка, которая заставляет плакать и смеяться



Прошедший в конце января концерт клезмерской музыки стал для нашей общины настоящим событием. Коллектив Семейного центра Zion еврейской общины Берлина Klezmerband «Erev Tov», что в переводе с иврита означает «Добрый вечер» подарили нам 2 часа радости соприкосновения с прекрасной музыкой, а после финальных аккордов зрители долго не отпускали артистов, подходя со словами искренней благодарности. Уверена, читателям газеты будет интересно узнать, что за виртуозной игрой стоят десятилетия дружбы и такие разные, но переплетенные судьбы. Тем более, что мы намерены приглашать этот коллектив для новых встреч с членами нашей общины, которые дали высокую оценку таланту музыкантов. Я пообщалась с артистами, чтобы услышать историю этого удивительного коллектива.

Маэстро и его кларнет. Центром притяжения вечера стал Igor Sverdlov, руководитель ансамбля и автор всех аранжировок. Его кларнет буквально «пел», имитируя человеческий голос — то радостный, то глубоко печальный. Игорь — выпускник Ленинградской консерватории (класс саксофона) и музыкального училища по классу кларнета. Свою любовь к еврейской музыке он начал воплощать еще в Петербурге, работая в Охтинском центре. «Я руководил оркестром и ансамблем, был сам себе хозяин и, когда разрешали, вставлял клезмер в программу», — с улыбкой вспоминает Игорь. Именно эта питерская школа и многолетний опыт аранжировщика создают то уникальное звучание, которое так покорило наших слушателей.

Из Потсдама в сердце клезмера. Саксофонист ансамбля бывший житель Потсдама, а сейчас берлинец - Vladimir Zlotsuevsky признается, что его путь к этой музыке начался со встречи с Игорем Свердловым. До этого он играл на украинских свадьбах, но именно знакомство с маэстро, которое длится уже более 30 лет,

открыло для него глубину клезмерской традиции. «Я просто влюбился в эту музыку, запал в нее всей душой», — говорит он.

Одесский юмор и морские мили. Другой участник коллектива, бас гитарист Vladimir Dzampaiev, привносит в выступление ансамбля неповторимый колорит и юмор. Его любовь к Одессе и еврейским анекдотам родилась не случайно: «Много лет я работал в пароходстве, в Одессе было много друзей. Там я научился ценить этот особенный юмор и сердечность людей». Вместе с Игорем они выступают уже семь лет, создавая на сцене атмосферу настоящего одесского дворика.

«Жемчужина» ансамбля. Настоящим сюрпризом для публики стал баянист Иуа Kurtev, чья техника и профессионализм поразили даже самых искушенных слушателей. Илья — выпускник знаменитой «Гнесинки». Его корни уходят в Молдавию и Одессу: «Я учился в Тираспольском музыкальном училище, там было много одесситов, и клезмер был на высочайшем уровне. Это у меня в крови». Илья и Игорь работают вместе уже 25 лет — с того самого мо-

мента, как баянист приехал в Берлин. «Это любимая музыка, по-другому играть ее просто невозможно», — признается Илья.

...И новые встречи. Этот концерт стал первым в этом году (но не последним) в программе культурных мероприятий. Мы планируем ежемесячно приглашать еврейских музыкантов для выступлений на нашей замечательной сцене Синагогального центра. Например, 19 марта у нас в гостях вновь замечательный, виртуозный пианист Владимир Могилевский, 26 апреля — выступление профессионального дуэта пианисток-педагогов Инны Крачун и ее коллеги. А 31 мая планируется провести День открытых дверей, в котором примут участие не только клезмерские ансамбли,

но и ожидается много еврейских сюрпризов в виде танцев, свадебной церемонии и кошерной кухни. И хочется надеяться, что большая часть членов нашей общины, будут интересоваться музыкой и культурой СВОЕГО народа и приходить на эти встречи. Ведь музыка клезмер в исполнении таких мастеров — это не просто концерт, это лекарство для души в это беспокойное время и живая связь с нашими корнями, о которых нельзя забывать. Следите за анонсами мероприятий и приходите на все концерты, которые мы с радостью готовим для вас!

Марина Зайкина,
координатор общественно-культурных мероприятий
Еврейской общины Потсдама



Евреи на карте мира

ИНДИЙСКАЯ ОБЩИНА РЕПАТРИИРУЕТСЯ В ИЗРАИЛЬ

Группа «Бней-Менаше», называющая себя потомками одного из потерянных колен Израиля и живущая в Индии, переселяется в Израиль в рамках программы репатриации. Эта группа, состоящая из выходцев из Индии, практикует иудаизм и имеет многолетнюю историю миграции на историческую родину, которая активизировалась в последние годы

На заседании правительства Израиля был утвержден план по полной репатриации членов общины Бней-Менаше, существующей на северо-востоке Индии. Представители этой общины считают себя потомками колена Манассии (или Менаше), старшего сына Иосифа.

По озвученному сценарию 1200 «сынов Манассии» репатрируются к концу 2026 года, а все 5800 членов общины — к 2030 году. Они будут расселены в Ноф-ха-Галиле и других городах и поселениях севера страны. Премьер-министр Израиля Нетаньяху назвал решение правительства «важным сионистским решением».

Общая численность Бней-Менаше около 10 тысяч человек, 4 тысячи из которых

уже переселились в Израиль за последние 20 лет, в основном в Иудею-Самарию и Газу (откуда в 2005 году были изгнаны вместе с другими евреями).

Колено Менаше, попавшее в плен к ассирийцам, мигрировало, по преданию, сначала в Афганистан, а оттуда — в Индию и Бирму.

Идея о еврейском происхождении племен стала популярной после того, как в 1951 году один из местных лидеров Чали-антанга (Мела Чала) объявил о прибывшем ему весте сне, что их дохристианской религией был иудаизм, и что Бог поручил ему вернуть народ в изначальную веру и в прародину Израиль. Он со сторон-



на стр. 25

Выдающиеся евреи - юбиляры, родившиеся в марте

125 лет со дня рождения

Марк Донской - кинорежиссер, лауреат Сталинских премий (трижды), Государственной СССР и международной («Оскар») премий, автор широко популярных фильмов «Как закалялась сталь», «Сельская учительница», «Радуга» (за который он получил благодарственное письмо от президента США Рузвельта) и др. (умер 21.03.1981).

85 лет со дня рождения

Андрей Миронов - артист театра и кино, создавший незабываемые образы в популярных фильмах: «Бриллиантовая рука», «Соломенная шляпка», «Двенадцать стульев», «Обыкновенное чудо» и мн. др.

Важная информация для ценителей творчества актера. В 2006 году открыт специальный сайт «Наш Андрей Миронов». Сначала он был виртуальным общественным проектом, а с 2009 года обрел статус официального. Его участников, живущих в разных городах и даже в разных странах, объединила любовь и глубоко личностное отношение к творчеству Андрея Александровича Миронова - светлого человека, гениального русского актера, которого уже более двадцати пяти лет нет с нами.

80 лет со дня рождения

Йонатан Нетаньяху - офицер израильской армии, командир группы, освободившей заложников самолёта, угнанного палестинскими террористами в Уганду, и погибший при этом. Эта «Операция Энтебе», произошедшая 04.07.1976, считается самой удачной антитеррористической операцией в мировой истории.

150 лет со дня рождения

Лев Берг - биолог, создатель теории «номогенеза», считающей, что развитие всего живого происходит по заложенной не зависящей от внешней среды закономерности. В сталинские времена эта теория, противоречащая дарвинизму, была под запретом.

105 лет со дня рождения

Симона Синьоре (при рождении Каминкер), актриса театра и кино, лауреат премии «Оскар» и первой премии Каннского фестиваля, была признана лучшей актрисой года во Франции, жена Ива Монтана (умерла 30.09.1985)

100 лет со дня рождения

Джерри Льюис (при рождении Джозеф Левич) — американский актёр, комик, режиссёр и писатель. Родился Джерри в Ньюарке (штат Нью-Джерси) в семье евреев из России. Льюис прежде всего знаменит своими юмористическими номерами, с которыми он выступал на радио и телевидении. За годы карьеры он удостоился множества престижных наград, в том числе в 2005 году получил специальную премию «Эмми», а в

2009 — почётного «Оскара» — «Награду имени Джина Хершолта». Льюис также преподавал режиссуру, среди его студентов были Стивен Спилберг и Джордж Лукас.

В 1972 году Джерри Льюис поставил по сценарию Джоан О'Брайен кинофильм «День, когда клоун плакал» и снялся в главной роли — немецкого клоуна Хельмута Дорка, которого заставили выступать перед еврейскими детьми в концлагере Освенцим перед самым их отправлением в газовые камеры. Самому Льюису эта работа очень не понравилась, и он категорически запретил демонстрацию ленты на публике. Её считают самым знаменитым в истории произведением кинематографа, не вышедшим в широкий прокат. Некоторые критики, видевшие фильм, не разделяют мнения автора и называют фильм шедевром.

95 лет со дня рождения

Виктор Корчной - советский и швейцарский шахматист, гроссмейстер (1956), претендент на звание чемпиона мира с начала 1960-х годов, участник матчей на первенство мира по шахматам 1978 и 1981 года. Четырехкратный чемпион СССР. Подростком пережил блокаду. Первый турнир Корчного прошёл в бомбоубежище 10 января 1942 г. в осаждённом блокадой Ленинграде. Кульминацией спортивной карьеры Корчного стали два матча за мировую шахматную корону с Анатолием Карповым. В 1976 году попросил политического убежища в Нидерландах (отказано), затем поселился в Швейцарии (1978), за которую и стал выступать. В 1990 году Указом Президента СССР М. С. Горбачёва Корчному (в числе других вынужденных эмигрантов) было возвращено советское гражданство, однако возвращаться жить в СССР он наотрез отказался. В 1990-е годы неоднократно приезжал в Россию для выступлений на шахматных турнирах.

105 лет со дня рождения

Элен Берр — девушка еврейского происхождения, которая вела дневник во время фашистской оккупации Франции. Во Франции она считается «французской Анной Франк». Элен Берр родилась в Париже в еврейской семье, жившей во Франции в течение нескольких поколений. Она не смогла сдать выпускной экзамен, поскольку антисемитские законы режима Виши это запрещали. Принимала активное участие в «Юнион женераль дез исраэлит де Франс». 8 марта 1944 года Элен и её родители были арестованы и отправлены в концентрационный лагерь Дранси, а оттуда в Освенцим. В начале ноября 1944 года Элен была переведена в концлагерь Берген-Бельзен, где умерла в апреле 1945 года, всего за пять дней до освобождения лагеря.

Элен Берр начала делать записи 7 апреля 1942 в возрасте 21 года. Она пишет о желтой звезде, которую евреи должны были носить, объявлениях, запрещающих им посещать общественные парки, комендантском часе и арестах, а также оскорблениях в адрес членов её семьи и друзей. Дневник заканчивается 15 февраля 1944 года цитатой из «Макбета» Шекспира: «Ужас! Ужас! Ужас!». Берр наказала опубликовать её дневник жениху Жану Моравецки. В 1992 г. племянница Элен Берр, Мариэтта Жоб, решила разыскать Моравецки, чтобы опубликовать дневник. Моравецки передал ей дневник, состоявший из 262 отдельных страниц, в 1994 г. Подлинник хранится в Парижском Мемориальном музее Холокоста с 2002 года.

Дневник был впервые издан во Франции в 2008 г. Первый тираж составил 24 тыс. экземпляров и был распродан всего за два дня. (Подробнее на Youtube-канале Ковчег без границ, Наталья Мавлевич: «Тайна Элен Берр: дневник во время войны»).

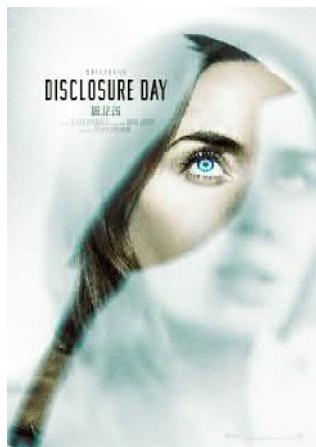
«Пятый пункт» ... Что нового?

Обзор книг и
кинопремьер

“**Девушка из Германии**” - этот дебютный роман писателя **Армандо Лукаса Корреа**, изданный в конце 2024 г. и ставший международным бестселлером, основан на реальных событиях. Это своеобразная семейная сага, охватывающая 75 лет: с 1939-го в Берлине до 2014-го в Нью-Йорке и Гаване. Автор рассказывает о трагедии лайнера «Сент-Луис», когда более 900 еврейских беженцев были отвергнуты Кубой, США и Канадой, из-за чего многие из них были вынуждены вернуться в Европу и погибли в лагерях смерти. Повествование ведется в двух временных пластах, связывая судьбы двух двенадцатилетних девочек: Берлин, 1939 год: Ханна Розенталь живет в обеспеченной еврейской семье. После прихода нацистов к власти их жизнь превращается в кошмар. Семья пытается спастись, купив билеты на трансатлантический лайнер «Сент-Луис», который должен доставить еврейских беженцев на Кубу. Однако по прибытии пассажирам отказывают во въезде, и корабль превращается в «плавающую тюрьму». Нью-Йорк, 2014 год: Анна Розен после смерти отца, погибшего 11 сентября 2001 г., получает загадочный пакет от своей двоюродной бабушки Ханны из Гаваны. Вместе с матерью она отправляется на Кубу, чтобы раскрыть семейные тайны и узнать, почему их семья оказалась разделена на десятилетия.



Роман переведен на 15 языков, в том числе на русский и немецкий, издан в 30 странах. На русском языке книга представлена в различных онлайн-магазинах, как в электронном, аудио, так и в бумажном виде, по приемлемым ценам.



“**Disclosure Day**” (“**День раскрытия информации**”) - новый долгожданный фантастический триллер американского режиссера еврейского происхождения **Стивена Спилберга** о контакте с инопланетянами, выходящий в мировой прокат 12 июня 2026 года, станет 37-м в карьере оscarоносного режиссера. В ролях снялись голливудские звезды Эмили Блант, Джош О’Коннор, Колин Фёрт. Фильм вернул 78-летнего режиссера к жанру НЛО — после «Ближних контактов третьей степени» (1977), «Инопланетянина» (1982) и «Войны миров» (2005). Новая картина - это история о том, как человечество узнает правду об инопланетной жизни; сюжет также связан с искусственным интеллектом. Информация о фильме хранится в секрете, Спилберг лишь поясняет: «Я не верю, что мы одиноки во Вселенной. Я думаю,

что математически невозможно, чтобы мы были единственным разумным видом в космосе». Ждем выхода фильма в прокат уже в этом году.

Идея снять фильм о великом шахматном противостоянии 1978 года между Анатолием Карповым и Виктором Корчным появилась у российского режиссёра Алексея Сидорова более тридцати лет назад, но воплотить свою мечту в жизнь ему удалось только в 2021 г. На российские экраны в начале 2022 г. вышел фильм **“Чемпион мира”**, который для многих может показаться спорным. Фильм рассказывает о шахматном поединке за звание Чемпиона мира между действующим на тот момент чемпионом мира Анатолием Карповым и гроссмейстером - претендентом, советским диссидентом Виктором Корчным. Матч состоялся с 18 июля по 18 октября

1978 года в городе Багио на Филиппинах и вызвал тогда огромный спортивный и политический интерес. Нам фильм интересен, прежде всего, фигурой Виктора Корчного, чей 95-летний юбилей отмечается в марте. О Викторе Корчном читайте также в этом номере на стр. 21. Роль Корчного сыграл титулованный Константин Хабенский, а Анатолия Карпова



сыграл уже не менее известный Иван Янковский. В картине также были заняты многие российские звезды. Фильм, к нашему удовольствию, доступен в свободном просмотре на канале YouTube и подписчикам Kartina.tv.

Смотрите и делайте свои выводы, а тем кто хочет подробнее узнать об этом “Матче века” и о непростой судьбе Виктора Корчного, могу порекомендовать написанные им книги воспоминаний: **“Шахматы без пощады”** — одно из самых известных произведений, повествующее о его пути, политическом решении остаться на Западе в 1976 году и жизни в эмиграции; **«Антишахматы»** (Persona Non Grata) — книга, написанная после скандального матча на первенство мира с Анатолием Карповым в Багио, описывающая психологическое давление и борьбу не только за доской, но и вне ее; **«Мои 55 побед белыми»** и **«Мои 55 побед черными»** — сборники партий, которые содержат глубокие автобиографические комментарии, где Корчной объясняет свой стиль, ход мыслей и отношение к шахматной борьбе; **«Chess is My Life»** (**Шахматы — это моя жизнь**) — автобиография, выпущенная на Западе, которая неоднократно переиздавалась и дополнялась, охватывая его детство в Ленинграде, восхождение к вершинам и жизнь в Швейцарии. Книги эти можно найти на просторах интернета, и даже в свободном доступе.

Подготовила Валерия Барская



Наше наследие

*Милые, дорогие женщины,
с праздником 8 марта!*

*С праздником весны и
красоты, наши любимые!*

Андрей Дементьев

Еврейские жёны

*Еврейских жен не спутаешь
с другими.*

*Пусть даже и не близок
и м иврит.*

*Я каждую возвел бы
в ранг богини,
Сперва умерив вес и аппетит.*

*О, как они красноречивы в споре,
Когда неправы, судя по всему.
Душа их – как разгневанное море.
И тут уже не выплыть никому.*

*Мой друг художник –
молодой и светский,
Разводом огорчась очередным,
Спросил в тоске –
«Что делать? Посоветуй».
И я сказал –
«Езжай в Иерусалим...»*

*Престиж еврейских жен
недостижим.
Непредсказуем и характер их.
Когда они своих мужей ругают,
По потому, что очень верят в них.
В их избранность, надежность
и удачу.*



*Боясь – не потерялись бы
в толпе.*

*А неудачи – ничего не значат.
Была бы лишь уверенность в себе.*

*И чтоб не обмануть их ожиданий,
Мужья обречены на чудеса:
Рекорды, книги, бизнес*

*женам дарят,
Чтоб гордостью наполнить
их глаза.*

*Еврейским женам угодить
не просто.*

*Избранник – он единственный
из всех.*

*Они хотят любимых видеть
в звездах,*

*В деяньях, обреченных на успех.
И потому ни в чем*

*не знают меры,
Когда мужей выводят в короли...
Без женской одержимости и веры
Они бы на вершины не взошли...
Пою хвалу терпению мужскому.
Еврейским женам почесть воздаю.*

*Одна из них не просто
мне знакома,*

Она судьбу возвысила мою.

ИНДИЙСКАЯ ОБЩИНА РЕПАТРИИРУЕТСЯ В ИЗРАИЛЬ

никами отправился было даже в Израиль через джунгли и горы пешком, но сил не хватило и они вернулись.

Часть традиций народа действительно напоминает иудейские. Например, песня «Сикпуи», которую они поют на празднике урожая и называют «Молитвой Мириам», описывает события, напоминающие Книгу Исхода (враги гонятся за ними через море красного цвета, перепела и облачный столп). Считается также, что есть сходство между древними анимистически-

ми ритуалами племени и библейского иудаизма, такими как жертвоприношения.

Научные мнения насчёт того, собственное это наследие группы «Бней-Менаше» или привнесённое миссионерами, разнятся.

Из-за отсутствия прямых генетических доказательств, члены «Бней-Менаше» проходят церемонию гиюра по прибытии в Израиль для официального признания.

Переходя на иврит «Бней-Менаше» продолжают сохранять свою культуру.

 **Киноклуб** при еврейской общине Потсдама приглашает

10 марта в 15:00 состоится показ и обсуждение фильма «Счастливый Лазарь» (2018), реж. Аличе Рорвахер

«Счастливый Лазарь» — один из самых ярких и необычных фильмов современной итальянской кинематографии. Режиссёр Аличе Рорвахер создала фильм, который одновременно напоминает сказку и социальную притчу: он лёгкий по тону, но глубокий по смыслу. Картина рассказывает о добром и наивном Лазаре, живущем в заброшенной деревне, где время будто остановилось. Сюжет постепенно переносит зрителя в мир, где реальность и магия переплетаются, а человеческая доброта оказывается сильнее обстоятельств.

Стиль Рорвахер отличается простотой и ясностью, но при этом — удивительной поэтичностью. Она предпочитает «медленное» кино, в котором важны не только события, но и атмосфера, пространство, паузы и взгляды. В «Счастливом Лазаре» режиссёр исследует тему человеческой природы: доверия и способности видеть свет даже в самых непростых условиях. Фильм стал заметным событием в мировом кино и получил признание за свой уникальный тон — сочетание лёгкого юмора, философской глубины и социальной критики.

На лекции перед просмотром фильма мы поговорим о специфике итальянской кинематографической традиции, о символике и стиле Рорвахер, а также о том, как фильм выстраивает свою «сказочную» реальность.

До встречи в нашем киноклубе!

Дата: 10 марта (вторник) Время: 15:00
Место: Aktivitätsraum, 2 этаж

Виктория Цетлина,
киновед,
преподаватель истории кино.

Светлая память

Слово прощания

**Скончалась старейший член
общины, профессор
Светлана Владимировна Жукова**

Ушла из жизни одна из самых активных и старейших членов нашей общины Светлана Жукова. Близкая ее знакомая отзывалась на это печальное событие такими словами: «Скончалась наша Светочка – Светлана Владимировна Жукова, высокоуважаемый заслуженный человек, много сделавший полезного, нужного, доброго для всего нашего еврейского сообщества».

Она прожила долгую, насыщенную жизнь и ушла от нас на 92-ом году. Она была необыкновенным человеком, целеустремленным, привыкшим доводить любые, начатые ею дела, до совершенства.

В молодости Светлана увлеклась биологией. Ее послужной список впечатляет: кандидат, а затем и доктор биологических наук, профессор, автор множества научных работ. Долгие годы она возглавляла кафедру биологии в Харьковском медицинском институте. Кафедра эта была головной в СССР. Вместе с одним из корифеев биологии, академиком Столяровым, она написала учебник «Биология для медицинских факультетов», по которому изучали эту науку во всех медицинских ВУЗах как Советского Союза, так и на русскоязычных факультетах в странах народной демократии.

Приехав тридцать два года назад в Германию, Светлана Владимировна на седьмом десятке лет овладела немецким языком на таком уровне, что в Германии выступала на немецком языке с лекциями по биологии в берлинской гимназии. В Потсдаме она занялась новым для себя делом – краеведением. И здесь так же дос-



тигла вершин. Можно с уверенностью сказать, что она была лучшим русскоязычным краеведом в Потсдаме. Казалось, она знает историю появления каждого дома в Берлине, каждой улочки в Потсдаме. Ее лекции и экскурсии всегда были по-особому интересными, изобиловали многими малоизвестными фактами. Так же Светлана Владимировна написала серию прекрасных краеведческих очерков, ставших основой, выпущенной ею книги «Мой прекрасный Потсдам». Существует и её немецкий вариант - "Potsdam liegt mir am Herzen". Долгие годы Светлана избиралась в Совет иностранцев Земли Бранденбург, представляла там интересы еврейского сообщества. Её общественная деятельность была высоко оценена правительством: она была награждена грамотой Земельного министерства Культуры. Многие годы она была другом нашей редакции, неизменным ее автором и постоянно вела специальный раздел на

страницах «Алефа». Она любила литературу, сама писала стихи, которые вошли в ее поэтический сборник «Всему свое время». В этот сборник включены и переводы с немецкого и украинского. Её необыкновенная память хранила множество фактов, и этими знаниями она щедро делилась со своими слушателями, собеседниками, знакомыми. Любые беседы с ней превращались в замечательные и интереснейшие лекции, после которых человек чувствовал себя обогащенным новыми знаниями. Она была энциклопедистом, и как шутили ее близкие – «настоящим профессором».

При всех своих регалиях и званиях профессор Жукова была очень демократична: общаясь, она поднимала собеседника на свой уровень, не заставляя его чувствовать свою необразованность. Она могла дать мудрый совет, помогала, если надо, и словом, и делом. Эта необыкновенная женщина никогда не жаловалась на свое здоровье: будучи тяжело больной и нуждаясь в поддержке и помощи, она не любила говорить о своих немощах и проблемах, а искала позитив в жизни и старалась и другим поднять настроение. Люди отвечали ей любовью и заботой.

Человек высоко порядочный, Светлана завоевала особую любовь и уважение своей невестки Лидочки. До конца жизни нежно заботилась эта молодая женщина о своей свекрови Светлане Жуковой.

Светлана была ребенком в годы войны и не понаслышке знала о тяготах тех страшных лет. В Потсдаме вышла ее книга «Последние свидетели рассказывают... СССР – Германия. 1939–1946», где она

опубликовала в художественной форме не только свои воспоминания о том периоде, но и описала свои встречи с местными жителями Потсдама, бывшими в то время детьми и жившими в Германии. В этой книге звучит голос эпохи – искренний, без цензуры. Светлана – автор и еще одной книги, посвященной её горячо любимому супругу – Виктору Афанасьевичу Землянскому, ветерану Второй мировой войны. В конце своей жизни, понимая, что время её сочтено, она написала о нем книгу «Семья Землянских». Так она увековечила память о муже.

И при всей своей активной деятельности Светлана Владимировна никогда не забывала о своих материнских заботах, всегда находила время для семьи. Она воспитала двоих сыновей, старший из которых - Алексей - пошел по стопам матери, ныне он профессор, преподаватель биологии в Ганноверском университете. Её старший внук, Максим, стал в Германии врачом, получил докторскую степень. Он работает в клинике Шарите. Профессор Жукова оставила после себя достойную смену.

Вместе с ее большой семьей, с сыновьями, внуками и правнуками, мы скорбим о невозполнимой утрате. Вместе со Светланой Владимировной Жуковой ушла целая эпоха.

Этот светлый человек навсегда останется в нашей памяти.

**Фирюза Талыбова
Владислав Голков**

P.S. Похороны Светланы Жуковой состоятся 30 марта на Neuer Friedhof Potsdam.

**Правление Еврейской общины Потсдама
с прискорбием извещает о кончине члена общины
АЛЬТМАНА ИЛЬИ
и выражает соболезнование
родным и близким покойного.**

Pflegestation Am Brandenburger TOR GmbH

!!! ОДНОКОМНАТНЫЕ КВАРТИРЫ 35 КВ.М. !!!
В ЦЕНТРЕ БЕРЛИНА (район Шёнеберг)

Для людей, нуждающихся в помощи:

- . круглосуточный уход,
- . повар и индивидуальная еда,
- . медицинский персонал, врачи и физиотерапевты –
посещение на дому,
- . прогулки, совместное проведение досуга,
- . занятия для тренировки памяти с эрготерапевтом
и психологом

**Наши услуги помогут продлить вам жизнь,
сохранить жизненный тонус и получить
необходимую помощь в нужный момент!**

Все расходы по проживанию и обслуживанию
оплачиваются больничными кассами
и социальными ведомствами.

Информацию по всем вопросам вы можете получить

по телефонам: 0173 / 237 53 92
или 030 / 224 899 66

РЕДКОЛЛЕГИЯ :

В. Голков, В. Барская

КОМПЬЮТЕРНАЯ ВЕРСТКА В. БАРСКАЯ

Наш адрес: Redaktion "ALEF", Schloßstr. 8, 14467 Potsdam

Tel.: 0331-600-979-134

www.jg-potsdam.de E-mail: AlefPotsdam@list.ru